

ਜੀਐਸ ਸੰਧਾਵਾਲੀਆ ਅਤੇ ਵਿਕਾਸ ਸੂਰੀ ਜੇ. ਜੇ.

ਪੰਜਾਬ ਰਾਜ ਅਤੇ ਹੋਰ - ਅਪੀਲਕਰਤਾ

ਬਨਾਮ

ਬਲਬੀਰ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਹੋਰ - ਜਵਾਬਦੇਹ

2020 ਦਾ LPA ਨੰਬਰ 706

ਮਾਰਚ 29, 2022

ਭਾਰਤ ਦਾ ਸੰਵਿਧਾਨ, 1950—ਕਲਾ। 14, 226 ਅਤੇ 227- ਲੈਟਰ ਪੇਟੈਂਟ ਅਪੀਲ- ਪੰਜਾਬ ਸਿਵਲ ਸਰਵਿਸ ਰੂਲਜ਼- ਪੰਜਾਬ ਇਨਫਰਮੇਸ਼ਨ ਐਂਡ ਕਮਿਊਨੀਕੇਸ਼ਨ ਟੈਕਨਾਲੋਜੀ ਐਜੂਕੇਸ਼ਨ ਸੋਸਾਇਟੀ (ਪੀਆਈਸੀਟੀਈਐਸ)- 38 ਮਹੀਨਿਆਂ ਦੀ ਮਿਆਦ ਲਈ ਤਨਖਾਹ ਸਕੇਲ ਦੇ ਅੰਤਰ ਦੇ ਹੱਕ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਗੈਰ-ਅਧਿਆਪਨ ਸਟਾਫ ਨੂੰ ਰੈਗੂਲਰ ਕਰਨਾ - ਆਰਡਰ ਆਫ ਦਿ ਰਿੱਟ ਕੋਰਟ ਨੇ ਬਰਕਰਾਰ ਰੱਖਿਆ—ਟੀਚਿੰਗ ਸਟਾਫ ਨੂੰ ਰੈਗੂਲਰਾਈਜ਼ੇਸ਼ਨ ਦਾ ਲਾਭ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਪਰ ਗੈਰ-ਅਧਿਆਪਨ ਸਟਾਫ ਨੂੰ ਨਜ਼ਰਅੰਦਾਜ਼ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ-ਸੰਸਥਾ ਦੀਆਂ ਹਦਾਇਤਾਂ ਦਰਸਾਉਂਦੀਆਂ ਹਨ ਕਿ ਟੀਚਿੰਗ ਸਟਾਫ ਨੂੰ ਲਾਭ ਦੇਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਇਨਕਾਰ ਉਸੇ ਵਿਭਾਗ ਦੇ ਇੱਕ ਸਮੂਹ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਸੀ- ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਆਪਹੁਦਰਾ ਅਤੇ ਪੱਖਪਾਤੀ ਸੀ, ਇਸ ਲਈ ਨਾਨ-ਟੀਚਿੰਗ ਸਟਾਫ ਨੂੰ ਰੈਗੂਲਰ ਕਰਨ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੀ-ਐਲਪੀਏ ਨੂੰ ਬਰਖਾਸਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ।

ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਕਤ ਧਾਰਾ ਦੀ ਪੜਚੋਲ ਇਹ ਦਰਸਾਉਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਇਨਕਾਰ ਉਸੇ ਵਿਭਾਗ ਦੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੇ ਇੱਕ ਸਮੂਹ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਸੀ, ਜੋ ਕਿ ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਥਿਤ ਹਨ ਅਤੇ ਇੱਕ ਵਾਰ ਅਧਿਆਪਨ ਸਟਾਫ ਨੂੰ ਲਾਭ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਇਹ ਧਿਆਨ ਦੇਣ ਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਪ੍ਰਸਤਾਵ (ਅਨੈਕਸਰ ਪੀ-6) ਵਿੱਚ ਇਹ ਦੇਖਿਆ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿ ਸਿਰਫ 66 ਗੈਰ-ਅਧਿਆਪਕ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਕੀ ਕਰਮਚਾਰੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣਗੇ, ਜਦੋਂ ਕਿ ਮਾਨਯੋਗ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਦੀ ਮਿਤੀ 06.11.2011 ਦੀ ਪਿਛਲੀ ਮੀਟਿੰਗ (ਅਨੈਕਸਰ ਪੀ 5) ਅਨੁਸਾਰ), ਜਿਸ ਨੂੰ ਉੱਪਰ ਦੁਬਾਰਾ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ, ਇਹ ਦਰਸਾਉਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕੁੱਲ 6452 ਕੰਪਿਊਟਰ ਅਧਿਆਪਕ ਸ਼ਾਮਲ ਸਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਨੂੰ ਨਿਯਮਤ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਸੀ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ, ਅਧਿਆਪਨ ਅਮਲੇ ਦੇ ਅਨੁਪਾਤ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਕਲਾਜ਼ 5 ਦੀ ਗਿਰਾਵਟ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਅਸਮਰੱਥ ਆਧਾਰਾਂ 'ਤੇ ਹੈ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਰੈਗੂਲਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ, ਜਦੋਂ ਕਿ ਗੈਰ-ਅਧਿਆਪਨ ਅਮਲੇ ਨੂੰ ਥੋੜੀ ਜਿਹੀ ਸ਼ਿਫਟ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਭਾਰਤ ਦੇ ਸੰਵਿਧਾਨ ਦੇ ਆਰਟੀਕਲ 14 ਦੇ ਮੱਦੇਨਜ਼ਰ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਇਹ ਫੈਸਲਾ ਸਪੱਸ਼ਟ ਤੌਰ 'ਤੇ ਮਨਮਾਨੀ ਅਤੇ ਪੱਖਪਾਤੀ ਹੈ ਅਤੇ ਟਿਕਾਊ ਨਹੀਂ ਹੈ।

(ਪੈਰਾ 15)

ਐਸਪੀਐਸ ਟੀਨਾ, ਐਡੀ. ਅਪੀਲਕਰਤਾਵਾਂ ਲਈ ਏ.ਜੀ., ਪੰਜਾਬ।

ਅਮਿਤ ਝਾਂਜੀ, ਸੀਨੀਅਰ ਐਡਵੋਕੇਟ ਨਾਲ

ਅਭਿਸ਼ੇਕ ਪ੍ਰੇਮੀ, ਐਡਵੋਕੇਟ ਸ

LPA-706-2020 ਵਿੱਚ ਉੱਤਰਦਾਤਾਵਾਂ ਲਈ।

ਸਤਨਾਮ ਐਸ ਚੌਹਾਨ, ਐਡਵੋਕੇਟ ਅਤੇ

ਟੀਐਸ ਚੌਹਾਨ, ਐਡਵੋਕੇਟ ਸ

ਉੱਤਰਦਾਤਾ LPA-702-2020 ਲਈ ਅਤੇ

LPA-705-2020 ਵਿੱਚ ਉੱਤਰਦਾਤਾ ਨੰਬਰ 5 ਲਈ।

ਜੀ.ਐਸ. ਸੰਧਾਵਾਲੀਆ, ਜੇ. (ਓਰਲ)

LPA-706-2020 ਵਿੱਚ CM-1964-LPA-2020 CM-1950-LPA-2020 in LPA-702-2020 CM-1960-LPA-2020 ਵਿੱਚ LPA-705-2020 ਅਤੇ CM-2019-LPA-202030 ਵਿੱਚ

(1) ਸਿੱਖਿਅਕ ਸਿੰਗਲ ਜੱਜ ਦੇ ਮਿਤੀ 04.12.2018 ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਵਿਰੁੱਧ ਅਪੀਲਾਂ ਦਾਇਰ ਕਰਨ ਵਿੱਚ 274 ਦਿਨਾਂ ਦੀ ਦੇਰੀ ਨੂੰ ਮੁਆਫ ਕਰਨ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀਆਂ ਦਾਇਰ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ।

(2) ਪੇਪਰ-ਬੁੱਕ ਦੀ ਪੜਚੋਲ ਇਹ ਦਰਸਾਉਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਪ੍ਰਮਾਣਿਤ ਕਾਪੀ 13.12.2018 ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ ਅਤੇ ਇਹ 28.05.2019 ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਈ ਸੀ। ਸਮਰੱਥ ਅਥਾਰਟੀ ਦੁਆਰਾ ਐਲਪੀਏ ਦਾਇਰ ਕਰਨ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਲਿਆ ਗਿਆ ਸੀ, ਜੋ ਕਿ ਐਡਵੋਕੇਟ ਜਨਰਲ, ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਦਫ਼ਤਰ ਨੂੰ 11.10.2019 ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਇਆ ਸੀ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਰਾਏ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੀ ਕਿ ਇਹ ਅਪੀਲ ਦਾਇਰ ਕਰਨ ਲਈ ਇੱਕ ਦੁਕਵਾਂ ਕੇਸ ਸੀ। ਅਜਿਹੇ ਹਾਲਾਤਾਂ ਵਿੱਚ, ਅਪੀਲ 28.08.2020 ਨੂੰ ਦਾਇਰ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ ਅਤੇ ਦਰਖਾਸਤ ਵਿੱਚ ਕਾਰਨ ਦੱਸਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਡਰਾਫਟ ਅਪੀਲ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ ਅਤੇ ਵੇਰਵੇ ਐਡਵੋਕੇਟ ਜਨਰਲ, ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਦਫ਼ਤਰ ਨੂੰ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਸਨ, ਇਸ ਲਈ, ਦੇਰੀ ਹੋਈ ਹੈ।

(3) ਜਵਾਬ ਦਾਖਲ ਕਰਕੇ ਅਰਜ਼ੀਆਂ ਦਾ ਵਿਰੋਧ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

(4) ਇਸ ਤੱਥ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਰੱਖਦੇ ਹੋਏ ਕਿ ਮਸਲਾ 35 ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਨੂੰ ਰੈਗੂਲਰ ਕਰਨ ਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇੱਕ ਪਾਲਿਸੀ ਮੈਟਰ ਵਿਚਾਰ ਦਾ ਵਿਸ਼ਾ ਸੀ, ਦੇਰੀ ਨੂੰ ਮੁਆਫ ਕਰਨ ਲਈ ਕਾਫ਼ੀ ਕਾਰਨ ਦੱਸੇ ਗਏ ਹਨ। ਇਸ ਅਨੁਸਾਰ ਅਰਜ਼ੀਆਂ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਅਪੀਲਾਂ ਦਾਇਰ ਕਰਨ ਵਿੱਚ 274 ਦਿਨਾਂ ਦੀ ਦੇਰੀ ਨੂੰ ਮਾਫ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀਆਂ ਦਾ ਨਿਪਟਾਰਾ।

ਮੁੱਖ ਅਪੀਲਾਂ

(5) ਮੌਜੂਦਾ ਪੱਤਰ ਪੋਸਟਿੰਗ ਅਪੀਲਾਂ ਭਾਵ LPA ਨੰ. 706, 702, 705

ਅਤੇ 2020 ਦੇ 738 2015 ਦੇ ਸੀਡਬਲਯੂਪੀ ਨੰ. 7764 ਵਿੱਚ ਪਾਸ ਕੀਤੇ ਗਏ ਸਿੱਖਿਅਕ ਸਿੰਗਲ ਜੱਜ ਮਿਤੀ 04.12.2018 ਦੇ ਹੁਕਮ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਹਨ 'ਬਲਬੀਰ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਹੋਰ ਬਨਾਮ. ਪੰਜਾਬ ਰਾਜ ਅਤੇ ਹੋਰਾਂ ਦੇ ਝੁੰਡ ਕੇਸਾਂ ਵਿੱਚ। ਸਿੱਖਿਅਕ ਸਿੰਗਲ

(*G.S. Sandhwalia, J.*)

ਜੱਜ ਨੇ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਹੁਕਮਾਂ ਰਾਹੀਂ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਦਿੱਤੇ ਸਨ

ਫੁਲ ਬੈਂਚ ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਰੱਖਦੇ ਹੋਏ, ਰਿੱਟ ਪਟੀਸ਼ਨਰਾਂ ਨੂੰ ਰੈਗੂਲਰ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਜੋ ਪੰਜਾਬ ਸੂਚਨਾ ਅਤੇ ਸੰਚਾਰ ਤਕਨਾਲੋਜੀ ਐਜੂਕੇਸ਼ਨ ਸੋਸਾਇਟੀ (ਪੀਆਈਸੀਟੀਈਐਸ) ਦੇ ਨਾਨ-ਟੀਚਿੰਗ ਸਟਾਫ ਹਨ ਅਤੇ ਤਨਖਾਹ ਸਕੇਲਾਂ ਦੇ ਫਰਕ ਦੇ ਹੱਕ ਨੂੰ ਸਿਰਫ 38 ਮਹੀਨਿਆਂ ਲਈ ਸੀਮਤ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। *ਸਰੋਜ ਕੁਮਾਰੀ* ਬਨਾਮ *ਪੰਜਾਬ ਰਾਜ* ਵਿੱਚ ਪਾਸ ਕੀਤੀ।

(6) ਵਿਦਵਾਨ ਸਿੰਗਲ ਜੱਜ ਕੋਲ ਇਹ ਤਰਕ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿ ਉਕਤ ਸੁਸਾਇਟੀ ਦੇ ਕੰਪਿਊਟਰ ਅਧਿਆਪਕਾਂ ਲਈ ਮੁੱਖ ਤੌਰ 'ਤੇ ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮੌਜੂਦ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਲਈ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਰੈਗੂਲਰ ਕਰਨ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਲਿਆ ਗਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਰਿੱਟ ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾਵਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਅਜਿਹਾ ਲਾਭ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਜੋ ਗੈਰ-ਅਧਿਆਪਨ ਸਟਾਫ ਹਨ।

(7) ਜਵਾਬਦੇਹ-ਵਿੱਤ ਵਿਭਾਗ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਠੁਕਰਾਉਣ ਲਈ ਬਚਾਅ ਪੱਖ 17.11.2011 ਦੀ ਨੀਤੀ 'ਤੇ ਨਿਰਭਰ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਫੰਡਾਂ ਦੀ ਕਮੀ ਦੇ ਕਾਰਨ ਸੀ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਭਾਰਤ ਦੇ ਸੰਵਿਧਾਨ ਦੇ ਆਰਟੀਕਲ 14 ਦੀ ਲਾਗੂ ਹੋਣ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਰੱਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਪੱਖਪਾਤੀ ਰਵੱਈਆ ਜਿਵੇਂ ਕਿ. ਇਹ ਵੀ ਦੇਖਿਆ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿ PICTES ਇੱਕ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਰਾਜ ਨਿਯੰਤਰਿਤ ਸਮਾਜ ਸੀ ਅਤੇ, ਇਸਲਈ, 02.12.2010 (ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ P-3) ਦੇ ਪ੍ਰਸਤਾਵ 'ਤੇ ਭਰੋਸਾ ਕਰਦੇ ਹੋਏ, ਭਾਰਤ ਦੇ ਸੰਵਿਧਾਨ ਦੇ ਅਨੁਛੇਦ 12 ਦੇ ਅਧੀਨ ਰਾਜ ਦੀ ਪਰਿਭਾਸ਼ਾ ਦੇ ਅੰਦਰ ਆਵੇਗਾ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਦਾ ਲਾਭ ਕੰਪਿਊਟਰ ਅਧਿਆਪਕਾਂ ਨੂੰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਇਹ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਸੈਂਟਰਲ ਕੋਲੀਲਡਜ਼ ਲਿਮਿਟਡ ਦੀ ਭੂਰਕੁੰਡਾ ਕੋਲੀਰੀ ਦੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਬਨਾਮ ਸੈਂਟਰਲ ਕੋਲੀਲਡਜ਼ ਲਿਮਿਟਡ ਦੀ ਭੂਰਕੁੰਡਾ ਕੋਲੀਰੀ ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਵਿੱਚ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਦੇ ਫੈਸਲੇ 'ਤੇ ਭਰੋਸਾ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਜਾਰੀ ਕੀਤੇ ਗਏ ਸਨ।

(8) ਸ੍ਰੀ ਟੀਨਾ ਨੇ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਪ੍ਰਸਤਾਵ ਨੂੰ ਅਮਲੀ ਰੂਪ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਇਸ ਲਈ, ਨਿਰਦੇਸ਼ ਜਾਰੀ ਨਹੀਂ ਕੀਤੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਸਨ ਕਿਉਂਕਿ PICTES ਕੋਲ ਰੈਗੂਲਰਾਈਜ਼ੇਸ਼ਨ ਦੇ ਬੋਝ ਨੂੰ ਚੁੱਕਣ ਲਈ ਕੋਈ ਫੰਡ ਉਪਲਬਧ ਨਹੀਂ ਸੀ।

(9) ਸੀਨੀਅਰ ਵਕੀਲ ਸ੍ਰੀ ਅਮਿਤ ਝਾਂਜੀ ਨੇ ਰਿੱਟ ਪਟੀਸ਼ਨਰਾਂ ਨਾਲ ਵਿਤਕਰਾ ਕਰਨ ਦੇ ਤਰੀਕੇ ਨੂੰ ਦਰਸਾਉਣ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਪੇਪਰ-ਬੁੱਕ ਰਾਹੀਂ ਲਿਆ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਹੁਣ 35 ਵਿਅਕਤੀ ਦੱਸੇ ਗਏ ਹਨ, ਹਾਲਾਂਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ 13.09.2005 ਨੂੰ ਨਿਯੁਕਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ (ਅਨੈਕਸ਼ਨ ਪੀ. -2) ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਇੱਕ ਅਵਤਾਰ ਚੰਦ @ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ 5,000/- ਰੁਪਏ ਪ੍ਰਤੀ ਮਹੀਨਾ ਦੀ ਏਕੀਕ੍ਰਿਤ ਤਨਖਾਹ।

(10) Annexure P-2 ਦੀ ਪੜਚੋਲ ਇਹ ਦਰਸਾਉਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਵਾਲੇ ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ ਅਤੇ ਇਹ ਵਿਵਾਦ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਇਸ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਨਿਯਮਤ ਕਰਨ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਸ਼ੁਰੂ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਸਤਾਵ

01.07.2011 ਤੋਂ 6500 ਕੰਪਿਊਟਰ ਅਧਿਆਪਕਾਂ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਨੂੰ ਰੈਗੂਲਰ ਕਰਨ ਲਈ

02.12.2010 ਨੂੰ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ (ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ P-3) ਇਸ ਸ਼ਰਤ ਨਾਲ ਕਿ 01.07.07 ਨੂੰ ਢਾਈ ਸਾਲ ਦੀ ਸੇਵਾ ਪੂਰੀ ਕਰ ਚੁੱਕੇ ਉਕਤ ਅਧਿਆਪਕਾਂ 'ਤੇ ਪੰਜਾਬ ਸਿਵਲ ਸਰਵਿਸਿਜ਼ ਨਿਯਮ ਲਾਗੂ ਹੋਣਗੇ। 2011. ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ 07.12.2010 ਨੂੰ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਕੀ ਸਟਾਫ/ਰਿੱਟ ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾਵਾਂ ਦੁਆਰਾ ਨਿਯਮਤ ਕਰਨ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਦਾ ਪਾਲਣ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਨਤੀਜੇ ਵਜੋਂ 06.11.2011 (ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਪੀ-5) ਨੂੰ ਤਤਕਾਲੀ ਮਾਣਯੋਗ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਦੀ ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਹੇਠ, ਏ. ਸਿਧਾਂਤਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਫੈਸਲਾ ਲਿਆ ਗਿਆ ਜਿਸ ਨੂੰ ਪ੍ਰਵਾਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਕਿ ਨਾਨ-ਟੀਚਿੰਗ ਸਟਾਫ ਦੀ ਮੰਗ ਸਹੀ ਹੈ। ਉਕਤ ਕਾਰਵਾਈ ਦੀ ਪੜਚੋਲ ਤੋਂ ਪਤਾ ਚੱਲਦਾ ਹੈ ਕਿ ਮੁੱਖ ਸਕੱਤਰ ਅਤੇ ਸਕੂਲ ਸਿੱਖਿਆ ਦੇ ਸਕੱਤਰ ਅਤੇ ਸੈਕੰਡਰੀ ਸਿੱਖਿਆ ਦੇ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਜਨਰਲ ਆਦਿ ਸਮੇਤ ਸਬੰਧਤ ਅਧਿਕਾਰੀ ਵੀ ਹਾਜ਼ਰ ਸਨ। ਕਾਰਵਾਈ ਦਾ ਸਬੰਧਤ ਹਿੱਸਾ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਅਨੁਸਾਰ ਹੈ:-

"2. PICTES ਅਧੀਨ ਦੋ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਨ- ਕੰਪਿਊਟਰ ਅਧਿਆਪਕ (ਕੁੱਲ 6452) ਅਤੇ ਗੈਰ-ਅਧਿਆਪਕ ਪ੍ਰਬੰਧਕੀ ਸਟਾਫ (ਕੁੱਲ 65), ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਨੇ 02.12.2010 ਨੂੰ ਨੋਟੀਫਿਕੇਸ਼ਨ ਜਾਰੀ ਕਰਕੇ 01.07.2011 ਤੋਂ ਕੰਪਿਊਟਰ ਅਧਿਆਪਕਾਂ ਨੂੰ PICTES ਅਧੀਨ ਰੈਗੂਲਰ ਕਰਨ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਇਸ ਨੂੰ ਮੁੱਖ ਰੱਖਦਿਆਂ ਨਾਨ ਟੀਚਿੰਗ ਪ੍ਰਬੰਧਕੀ ਸਟਾਫ ਨੇ ਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਰੈਗੂਲਰ ਕਰਨ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਹੈ।

3. ਦੀ ਮੰਗ 'ਤੇ ਵਿਸਥਾਰ ਨਾਲ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਅਤੇ ਫੈਸਲਾ ਲਿਆ ਗਿਆ ਕਿ ਨਾਨ ਟੀਚਿੰਗ ਪ੍ਰਬੰਧਕੀ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਦੀਆਂ ਮੰਗਾਂ ਜਾਇਜ਼ ਹਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਰੈਗੂਲਰ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਇਹ ਫੈਸਲਾ ਵੀ ਲਿਆ ਗਿਆ ਕਿ ਜਿਵੇਂ ਕੰਪਿਊਟਰ ਅਧਿਆਪਕਾਂ ਦੀ ਤਨਖਾਹ ਵਿੱਚ ਕਮੀ ਹੈ, ਉਸ ਨੂੰ ਰਾਜ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਪੂਰਾ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

ਮੀਟਿੰਗ ਧੰਨਵਾਦ ਸਹਿਤ ਸਮਾਪਤ ਹੋਈ।

ਮਾਨਯੋਗ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਪੰਜਾਬ ਵੱਲੋਂ 15.11.11 ਨੂੰ ਫਾਈਲ 'ਤੇ ਮਨਜ਼ੂਰੀ ਦਿੱਤੀ ਗਈ।

(11) ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ 29.08.2014 ਨੂੰ ਸੋਸਾਇਟੀ ਦੇ ਬੀ.ਓ.ਜੀ. ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਗੈਰ- ਅਧਿਆਪਨ ਅਮਲੇ ਨੂੰ ਰੈਗੂਲਰ ਕਰਨ ਲਈ ਇੱਕ ਪ੍ਰਸਤਾਵ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਸੀ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਸਿਧਾਂਤਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਦੇਖਿਆ ਗਿਆ ਸੀ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਦੇ ਦਫਤਰ ਨੇ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰ ਲਿਆ ਸੀ। ਇਸੇ ਗੱਲ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਰੱਖਦੇ ਹੋਏ, ਮਿਤੀ 15.12.2011 (ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ P-6) ਦੀ ਤਜਵੀਜ਼ 01.11.2011 ਨੂੰ 3 ਸਾਲ ਦੀ ਸੇਵਾ ਪੂਰੀ ਕਰ ਚੁੱਕੇ ਗੈਰ-ਅਧਿਆਪਨ ਪ੍ਰਬੰਧਕੀ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਰੈਗੂਲਰ ਕਰਨ ਸਬੰਧੀ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਅਧਿਆਪਨ ਅਮਲੇ ਦੀ ਤਜਵੀਜ਼ ਨੂੰ 05.07.2011 (ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ P-7) ਨੂੰ ਵਿਧੀਵਤ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਸੋਧਿਆ ਗਿਆ ਸੀ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ 2½ ਸਾਲ ਦੀ ਸੇਵਾ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ, ਇੱਕ ਸ਼ਰਤ ਰੱਖੀ ਕਿ ਹਰ ਚਾਰ ਮਹੀਨੇ ਬਾਅਦ ਜਿਹੜੇ ਕੰਪਿਊਟਰ ਅਧਿਆਪਕ ਢਾਈ ਸਾਲ ਦੀ ਸੇਵਾ ਪੂਰੀ ਕਰਨਗੇ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਰੈਗੂਲਰ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਤਨਖਾਹ ਸਕੇਲ ਵੀ 10300-34800 ਰੁਪਏ ਅਤੇ

(G.S Sandhwalia, J.)

ਗ੍ਰੈਡ ਪੇਅ 3800 ਰੁਪਏ ਪ੍ਰਤੀ ਮਹੀਨਾ ਨਿਰਧਾਰਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ, ਜੋ ਕਿ ਵੇਕੇਸ਼ਨਲ ਮਾਸਟਰਾਂ ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਸੀ। ਸ਼ੁਰੂਆਤੀ ਤਨਖਾਹ 10,790/- ਰੁਪਏ ਪ੍ਰਤੀ ਮਹੀਨਾ ਨਿਰਧਾਰਤ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ ਅਤੇ ਸੁਸਾਇਟੀ ਦਾ ਸਕੱਤਰ ਨਿਯੁਕਤੀ ਅਥਾਰਟੀ ਹੋਣਾ ਸੀ।

(12) ਵਿੱਤ ਵਿਭਾਗ ਨੇ ਆਪਣੇ ਆਮ ਸਟੈਂਡ ਵਿੱਚ 24.12.2014 (ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ P-9) ਨੂੰ ਇਸ ਅਧਾਰ 'ਤੇ ਇੱਕ ਭਾਸ਼ਣ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਉਹ ਪ੍ਰਬੰਧਕੀ ਸਟਾਫ ਦੇ ਪ੍ਰਸਤਾਵ ਨੂੰ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਅਸਮਰੱਥ ਸੀ। ਰਾਜ ਦੁਆਰਾ ਆਪਣੇ ਲਿਖਤੀ ਬਿਆਨ ਵਿੱਚ ਬਚਾਅ ਪੱਖ ਵਿੱਚ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰਿਲਾਇੰਸ ਮਿਤੀ 17.11.2011 ਦੀਆਂ ਹਦਾਇਤਾਂ 'ਤੇ ਰੱਖੀ ਗਈ ਹੈ (ਅੰਕੜਾ P-10)। ਇਹ ਦਲੀਲ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ ਕਿ ਉਕਤ ਨੀਤੀ ਦੇ ਕਲਾਜ਼ 5 ਵਿੱਚ ਇਹ ਬਜ਼ਰਤੇ ਹੈ ਕਿ ਸਿਰਫ ਉਹੀ ਵਿਭਾਗ ਰੈਗੂਲਰ ਕਰਨ ਦੀ ਤਜਵੀਜ਼ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ ਜੋ ਆਪਣੇ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਨੂੰ ਨਿਯਮਤ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਵਿੱਤੀ ਬੋਝ ਨੂੰ ਝੱਲਣ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਵਿੱਚ ਹਨ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ ਅਤੇ ਸਰਕਾਰ ਇਹਨਾਂ ਵਿਭਾਗਾਂ ਨੂੰ ਕੋਈ ਪ੍ਰਤੱਖ ਜਾਂ ਅਸਿੱਧੇ ਵਿੱਤੀ ਸਹਾਇਤਾ ਨਹੀਂ ਦੇਵੇਗਾ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ, ਸਟੈਂਡ ਇਹ ਸੀ ਕਿ ਮਿਤੀ 06.11.2011 ਦੀਆਂ ਹਦਾਇਤਾਂ (ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਪੀ-5) ਜੋ ਕਿ ਮਾਨਯੋਗ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਪ੍ਰਵਾਨ ਕੀਤੀਆਂ ਸਨ, ਮਿਤੀ 17.11.2011 ਦੀਆਂ ਹਦਾਇਤਾਂ (ਅਨੈਕਸਰ ਪੀ-10) ਦੇ ਮੱਦੇਨਜ਼ਰ ਰੱਦ ਕਰ ਦਿੱਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਸਨ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਹ ਸਟੈਂਡ ਲਿਆ ਗਿਆ ਕਿ ਵਿੱਤ ਵਿਭਾਗ ਨੇ ਸਹੀ ਢੰਗ ਨਾਲ ਮਨਜ਼ੂਰੀ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ ਸੀ।

(13) ਸ੍ਰੀ ਟੀਨਾ ਨੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਕਤ ਬਚਾਅ ਪੱਖ 'ਤੇ ਭਰੋਸਾ ਕੀਤਾ ਕਿ ਸੋਸਾਇਟੀ ਵਿੱਤੀ ਬੋਝ ਚੁੱਕਣ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਸੀ, ਇਸ ਲਈ ਵਿੱਤ ਵਿਭਾਗ ਨੇ ਇਸ ਕੇਸ ਨੂੰ ਠੀਕ ਹੀ ਰੱਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ।

(14) ਉਕਤ ਦਲੀਲ ਨੂੰ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਰੱਦ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਮਿਤੀ 17.11.2011 ਦੀਆਂ ਹਦਾਇਤਾਂ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਵਿਭਾਗਾਂ ਅਧੀਨ ਸਹਿਕਾਰੀ ਸੰਗਠਨਾਂ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸੁਸਾਇਟੀਆਂ ਨਾਲ ਵੀ ਸਬੰਧਤ ਸਨ, ਜੋ ਕਿ ਉਕਤ ਹਦਾਇਤਾਂ ਦੇ ਵਿਸ਼ਾ ਸੂਚਕਾਂਕ ਤੋਂ ਸਪੱਸ਼ਟ ਹੋ ਜਾਣਗੀਆਂ, ਜੋ ਕਿ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਅਨੁਸਾਰ ਹਨ:-

"ਵਿਸ਼ਾ: ਵੱਖ-ਵੱਖ ਵਿਭਾਗਾਂ ਦੇ ਅਧੀਨ ਬੋਰਡ/ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨਾਂ/ਕਮਿਸ਼ਨਾਂ/ਸਹਿਕਾਰੀ ਸੰਸਥਾਵਾਂ/ਹੋਰ ਸੋਸਾਇਟੀਆਂ ਵਿੱਚ ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਉਜਰਤਾਂ/ਵਰਕ ਚਾਰਜ ਅਤੇ ਠੇਕੇ 'ਤੇ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਨੂੰ ਨਿਯਮਤ ਕਰਨ ਲਈ।"

ਦੂਸਰੀ ਧਾਰਾ 5 ਜਿਸਨੂੰ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਅਨੁਸਾਰ ਪੜਨ 'ਤੇ ਜ਼ੋਰਦਾਰ ਭਰੋਸਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ:-

"5. ਸਬੰਧਤ ਬੋਰਡ ਆਫ ਡਾਇਰੈਕਟਰਜ਼/ਸਮਰੱਥ ਅਥਾਰਟੀ ਆਪਣੇ ਵਿਭਾਗਾਂ ਦੇ ਅਧੀਨ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਬੋਰਡ/ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨਾਂ/ਕਮਿਸ਼ਨਾਂ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਠੇਕੇ 'ਤੇ ਰੱਖੇ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਅਤੇ ਦਿਹਾੜੀਦਾਰਾਂ/ਵਰਕਚਾਰਜ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਨੂੰ ਨਿਯਮਤ ਕਰਨ ਦੀ ਸਿਫਾਰਸ਼ ਕਰੇਗੀ,

ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਵਿੱਤੀ ਸਥਿਤੀਆਂ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਰੱਖਦੇ ਹੋਏ। ਇਸ ਲਈ ਉਹ

ਵਿਭਾਗ ਇਨ੍ਹਾਂ ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਰੈਗੂਲਰ ਕਰਨ ਦੀ ਸਿਫਾਰਸ਼ ਕਰਨਗੇ, ਜੋ ਆਪਣੇ ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਰੈਗੂਲਰ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਵਿੱਤੀ ਬੋਝ ਝੱਲਣ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਵਿੱਚ ਹਨ। ਇਸ ਮੰਤਵ ਲਈ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਕੋਈ ਸਿੱਧਾ ਜਾਂ ਅਸਿੱਧਾ ਵਿੱਤੀ ਬੋਝ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।”

(15) ਉਕਤ ਧਾਰਾ ਦੀ ਪੜਚੋਲ ਇਹ ਦਰਸਾਉਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਇਨਕਾਰ ਉਸੇ ਵਿਭਾਗ ਦੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੇ ਇੱਕ ਸਮੂਹ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਸੀ, ਜੋ ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਥਿਤ ਹਨ ਅਤੇ ਇੱਕ ਵਾਰ ਅਧਿਆਪਨ ਸਟਾਫ ਨੂੰ ਲਾਭ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਇਹ ਧਿਆਨ ਦੇਣ ਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਪ੍ਰਸਤਾਵ (ਅਨੈਕਸਰ ਪੀ-6) ਵਿੱਚ ਇਹ ਦੇਖਿਆ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿ ਸਿਰਫ 66 ਗੈਰ-ਅਧਿਆਪਨ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਕੀ ਕਰਮਚਾਰੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣਗੇ, ਜਦੋਂ ਕਿ ਮਾਨਯੋਗ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਦੀ ਮਿਤੀ 06.11.2011 ਦੀ ਪਿਛਲੀ ਮੀਟਿੰਗ (ਅਨੈਕਸ਼ਨ) ਅਨੁਸਾਰ ਪੀ-5), ਜਿਸ ਨੂੰ ਉੱਪਰ ਦੁਬਾਰਾ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ, ਇਹ ਦਰਸਾਉਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕੁੱਲ 6452 ਕੰਪਿਊਟਰ ਅਧਿਆਪਕ ਸ਼ਾਮਲ ਸਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਨੂੰ ਨਿਯਮਤ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਸੀ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ, ਅਧਿਆਪਨ ਅਮਲੇ ਦੇ ਅਨੁਪਾਤ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਕਲਾਜ਼ 5 ਦੀ ਗਿਰਾਵਟ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਅਸਮਰੱਥ ਆਧਾਰਾਂ 'ਤੇ ਹੈ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਰੈਗੂਲਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਜਦੋਂ ਕਿ ਗੈਰ- ਅਧਿਆਪਨ ਸਟਾਫ ਨੂੰ ਥੋੜ੍ਹੇ ਸਮੇਂ ਵਿੱਚ ਬਦਲ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਭਾਰਤ ਦੇ ਸੰਵਿਧਾਨ ਦੇ ਆਰਟੀਕਲ 14 ਦੇ ਮੱਦੇਨਜ਼ਰ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਇਹ ਫੈਸਲਾ ਸਪੱਸ਼ਟ ਤੌਰ 'ਤੇ ਮਨਮਾਨੀ ਅਤੇ ਪੱਖਪਾਤੀ ਹੈ ਅਤੇ ਟਿਕਾਉ ਨਹੀਂ ਹੈ।

(16) ਨਤੀਜੇ ਵਜੋਂ, ਸਮਾਨਤਾ ਦੇ ਮੁੱਦੇ 'ਤੇ ਸਿੱਖਿਅਤ ਸਿੰਗਲ ਜੱਜ ਦੁਆਰਾ ਦਰਜ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਖੋਜਾਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਦਖਲ ਦੇਣ ਲਈ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਨਹੀਂ ਹਨ। ਇਸ ਅਨੁਸਾਰ ਅਪੀਲਾਂ ਖਾਰਜ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਸਾਰੀਆਂ ਲੰਬਿਤ ਸਿਵਲ ਫੁਟਕਲ ਅਰਜ਼ੀਆਂ ਦਾ ਵੀ ਨਿਪਟਾਰਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ।

ਪਾਇਲ ਮਹਿਤਾ

ਡਿਸਕਲੇਮਰ:- ਸਥਾਨਕ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਅਨੁਵਾਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਨਿਆਂ ਨਿਰਣਾਂ ਕੇਵਲ ਮੁਕੱਦਮੇਬਾਜ਼ਾਂ ਲਈ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਮਝਣ ਤੱਕ ਹੀ ਸੀਮਤ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸਦਾ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਉਦੇਸ਼ ਲਈ ਇਸਤੇਮਾਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਸਾਰੇ ਵਿਹਾਰਕ ਅਤੇ ਅਧਿਕਾਰਤ ਮੰਤਵਾਂ ਲਈ, ਨਿਆਂ ਨਿਰਣੇ ਦਾ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਸੰਸਕਰਣ ਪ੍ਰਮਾਣਿਕ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਅਮਲ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਇਸ ਨੂੰ ਤਰਜੀਹ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

ਕੰਚਨ